Maule Aulnay Carnoustie

N° 58
Septembre 2017

La soirée Saint-Andrew à Bézu

Nous étions sept du jumelage à nous rendre à Bézu-Saint-Eloi pour la traditionnelle Saint-Andrew organisée par Alice et ses girls du " Heather Group".

Les jeunes danseuses venues d'Ecosse pour cette occasion nous ont éblouis par leurs danses aériennes ou majestueuses.

Quelle vitalité !

Ajoutez les plats délicieux préparés par Alice et ses « girls », les animations et la prestation du piper, vous avez la recette d'une soirée réussie.

Puis ce fut notre tour : 180 convives, c'est un peu la cohue, mais Alice nous a magistralement dirigés : objectif réussi, nous aurions dansé jusqu'au bout de la nuit.

Vivement la prochaine rencontre.

Le marché européen à Saint-Germain-en-Laye

13 Mai 2017

Nous étions une bonne douzaine à rejoindre Jacqueline au stand de nos amis de St-Germain. Au « Auld Alliance *Pub* » nous attendaient un bon « *wee dram de whisky* » en apéritif et une belle assiettée de « *haggis and tatties* ».

Nous avons été chouchoutés par les deux Françoise, le chef Douglas et les autres, aux petits soins.

Pyramide humaine des Portugais, sublime gondole et masques des Italiens, tonneau géant des Allemands, tout était spectacle sur la place.

Randonnée-Barbecue-jeux nordiques au Buat

21 mai 2017

Pour la randonnée, Aulnay-Rando a fait un beau cadeau-surprise aux marcheurs : plus de 30% de randonnée pour le même prix !! Certes, les cuisiniers ont trouvé le temps long, mais quelle ferveur montrèrent les arrivants fatigués pour faire un sort à l'apéritif et au barbecue !!
Il faut dire que le temps y avait mis du sien.
Dans l'après-midi, les équipes se sont affrontées au *mölkky* finlandais et au *kubb* suédois.
Vous connaissez ?

Soirée cinéma

Deuxième année consécutive où le jumelage fait la promotion du cinéma écossais par une séance de projection au cinéma Les Deux Scènes à Maule.
Ce 27 novembre 2017, les deux thèmes retenus ont été le festival du Tatoo à Edimbourg et la découverte de l'île de Skye. Vingt minutes de plein bonheur musical et visuel à apprécier les magnifiques images de chacun des deux courts-métrages !

A l'entracte, un menu typiquement écossais a été servi à l'ensemble des spectateurs (60 personnes). Restauration sur place plutôt sympa qui a coûté au spectateur la modique somme de 10€, incluant à la fois le dîner et la projection des courts métrages et du film.

Mais revenons sur le film choisi cette année :

« *For those in Peril* »
du réalisateur Paul Wright.

Il montre l'Ecosse dans toute sa splendeur, mais aussi la rudesse de la vie de populations peu aisées face bien souvent à des métiers très difficiles.
La dureté de la projection a été critiquée par certaines personnes. Mais le choix d'un film écossais se faisant à la fois sur des extraits et sur la disponibilité de certains films au niveau de la distribution, conduit à une sélection qui méritera plus d'attention à l'avenir.

Donc rendez-vous en novembre prochain pour une 3ème édition.

Le scotch

Le saviez-vous ?

Quand une marque déposée rentre comme nom commun dans notre langue, cela s'appelle une antonomase. C'est le cas du frigidaire, de la mobylette et du scotch. Le principe de cette bande magique qui colle commence en 1925 aux Etats-Unis. Dick Drew travaille pour l'entreprise 3 M en laboratoire de recherche. La société 3M qui signifie Minnesota Mining & Manufacturing est créée en 1902. L'engouement outre Atlantique, dans les années 20 est de peindre les carrosseries de deux couleurs. La difficulté est de réaliser la jonction parfaitement droite entre les deux teintes. La démarcation n'est pas toujours parfaite à la sortie des usines. Le marouflage n'existait pas il fallait l'inventer, c'est ce que va faire Dick Drew.

Grâce à lui la firme va sortir un ruban où l'adhésif n'est qu'aux extrémités haut et bas pour faciliter le retrait. Ce procédé est essayé par les carrossiers ravis de ce nouvel outil. Mais un quiproquo va se créer entre les utilisateurs et l'entreprise.
Les premiers ironisent sur le peu de colle pour l'adhésion et y voient une volonté de 3M d'économiser la colle. Ces professionnels pourtant ravis de cette nouvelle invention vont la surnommer « Scotch » qui signifie « écossais ». Une désobligeante allusion à la réputation d'avarice que traînent les Ecossais !

La firme 3M va profiter de ce surnom à son avantage et va nommer le produit « Scotch » en 1930. L'entreprise multinationale dans les années 50 va apporter sur le packaging la reproduction d'un tartan écossais qu'on retrouve encore aujourd'hui. La même entreprise va inventer le « Post-it » fin des années soixante-dix dans des conditions accidentelles d'une colle qui ne collait pas.
La dernière usine 3M en France qui fabriquait les différentes productions de la marque (éponges, post-it, bandes magnétiques…) depuis 1951 a délocalisé son outil de fabrication vers d'autres pays (Turquie, Pologne…) malgré de bons bilans et un chiffre d'affaires de plus de 30 milliards de dollars. La firme américaine toujours basée dans le Minnesota emploie 88 000 collaborateurs dans le monde.

Rencontres Inter-jumelages des Yvelines

A deux reprises St-Germain-en-Laye nous a reçus, en Janvier et Juin, et trois rencontres-visites de ville ont été programmées pour 2018 et 2019, à St Germain, à Maule et dans l'Oise
Par ailleurs, St Germain nous convie à son exposition-photo fin Septembre 2018 et Maule fait de même pour la sienne les 7 et 8 Octobre prochains, sans oublier, à Aulnay, la soirée anniversaire.

Mac Dunnan veut entrer dans la police. Le superintendant ne lui pose qu'une question :

"Vous êtes devant un groupe de manifestants. Comment faites-vous pour le disperser ?"

Mac Dunnan réfléchit un instant et répond :

"J'organise une quête !"

Très bien! Vous êtes engagé...

Les incontournables

9 octobre
9e marche pour Marylou

à Beynes

98 marcheurs

Fonds récoltés :
Près de 2000 €

Le 1er Juin 2016 à Aulnay, en pleine nuit, la Mauldre déborde, le village est inondé, l'école dévastée, le matériel détruit. Profondément choqué, le Comité de Jumelage décide que la traditionnelle Soirée Saint-Andrew servira à récolter des fonds.

Le 26 novembre : 3 euros en poche et dessert en main, 80 personnes répondent à l'appel, dont le jumelage de Meulan. La générosité des danseurs et le bénéfice du bar permettent au président du jumelage, Monsieur Contet, de remettre à Madame Mariage, directrice de l'école d'Aulnay, un chèque de 700 €.

Non, le sens de l'entraide n'est pas encore perdu en France !!

McNab n'oubliera jamais la fois où il a renversé une bouteille de whisky sur le plancher par erreur... Il n'a pas encore retiré toutes les échardes de sa langue.

Le marché de Noël

3 et 4 décembre

16e édition : nous avons assisté à une razzia sur les confitures MacKays et le haggis. Quand au vin chaud, l'évaporation a frôlé les 120 litres !

Les équipes ont tenu le coup...

Arrivée

Si vous voulez goûter l'Ecosse, essayez donc une de ces recettes

Rustynail : ½ Whisky, ½ Drambuie et plein de glaçons.

Whisky sour : 5cl whisky, le jus de 1 citron, 2cl sirop de canne. Préparer au shaker avec des glaçons et servir dans un verre « old fashion ».

Whisky Mac : 1/3 whisky, 1/3 vin de gingembre, 1/3 limonade (ou sans…)

Soirée Saint-Andrew

Soirée Danses écossaises

Depuis 1995, nous dansons au rythme de la musique écossaise et depuis quelques années, les danseuses de Bézu nous aident à démêler les pas compliqués de ces danses.

Cette année le « Quaich » a été remis à Alice et son « Heather group » de Bézu par notre président Michel Contet.
Nous étions 70 ce soir-là et les fonds recueillis ont été reversés à « Vaincre la mucoviscidose »

Mardi 24 avril Comme au bon vieux temps, c'est en car que nous sommes partis, 25 pour le 25ème anniversaire, avec en prime Richard, le chauffeur. Traversée et arrivée le 25 à Kilmarnoch où nous attendent nos amis écossais. Quel accueil, toujours aussi chaleureux, ici ou à Carnoustie, une parenthèse de pur bonheur et d'amitié. Petite visite de la ville et des alentours avec grêle au retour.

Mercredi 26, départ pour l'île d'Arran. Après une traversée en ferry incroyablement calme, nous découvrîmes l'Ile, vallonnée, verdoyante et illuminée par les ajoncs en fleurs, surnommée « l'Ecosse en miniature ». Une journée de rêve offerte par nos amis, une île au trésor. Nous voyagions dans un « coach » local, plus adapté aux petites routes tortueuses.

Partout, les habitants nous saluaient gaiement et nous d'agiter mains et bras en retour. Quel accueil, ici pas de Brexit, c'est la Auld Alliance qui prévaut !
Le soir, je dis à Ann :
« Quelle gentillesse, ces habitants qui nous saluaient partout ! »
« Bien sûr, me répond Ann, ils connaissent tous le chauffeur ! ».

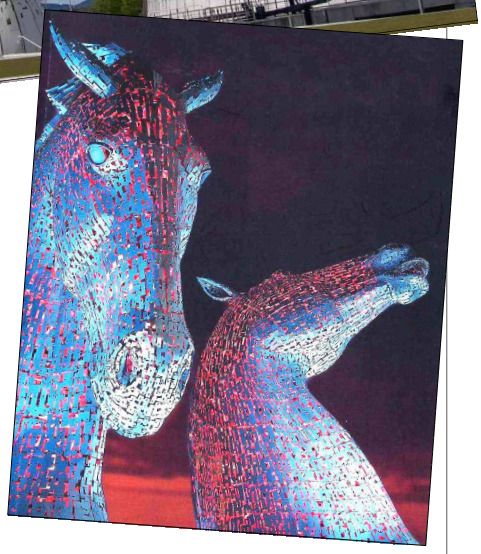
Quelques haltes ont permis d'immortaliser les ruines du château de Lochranza (château deTintin et l'île noire), les maisons des douze apôtres, le château de Brodick, …

Jeudi 27, Départ de Kilmarnoch, mais après quelques kilomètres, demi-tour; nous avions oublié un gros carton : les chocolats Colas, cadeau pour la soirée anniversaire. Arrêt à Cumnock où nous visitons « *Dumfries house* », villa palladienne entourée d'un vaste parc. Elle a été construite en 1754 par William Crichton Dalrymple, Earl (Comte) de Dumfries. Le décor intérieur est très élégant, les meubles ont été fabriqués sur mesure par Thomas Chippendale. Le Comte étant sans enfant, le Marquis de Bute hérite cette demeure qui lui a peu servi. Elle est restée dans la famille jusqu'en 2007. A cette date, elle devait être vendue et les meubles dispersés. C'est le Prince Charles qui l'a sauvée en créant une fondation qui en est maintenant propriétaire.

Nouvel arrêt pour découvrir les « **Kelpies**. ». Ces magnifiques sculptures équestres en acier, situées dans le Parc Helix de Falkirk, forment ensemble les plus gigantesques sculptures équestres du monde et les œuvres d'art publiques les plus grandes d'Ecosse.

Les Kelpies ont été créées par le sculpteur écossais Andy Scott, connu dans le monde entier pour ses œuvres d'art monumentales.

En 2008, Scott a construit des maquettes de trois mètres de hauteur dans son studio à Glasgow pour aider à la fabrication des pièces d'acier. Ces maquettes ont été exposées partout dans le monde.



Composé de 928 pièces en acier inoxydable, les Kelpies mesurent 30 mètres de haut et pèsent 300 tonnes. Les fondations descendent jusqu'à 35 mètres de profondeur et ont nécessité 1200 tonnes de béton armé.

Chaque soir, les Kelpies sont éclairées par différentes couleurs : le rouge rappelle la fournaise des industries lourdes tandis que le bleu et le blanc évoquent les couleurs de Falkirk.

Samedi 29, Visites à Dundee

Après la visite du « Discovery », voilier qui servit à la première expédition du capitaine Scott dans l'Antarctique, nous visitons le "Dark Dundee", c'est-à-dire les lieux de sinistre réputation : un célèbre cimetière, le "Howff Cemetery" et la place de la Mairie où avaient lieu les exécutions.

Dans le Howff Cemetery se sont déroulés de sombres événements. Des bacchanales y avaient lieu, des vols de cadavres qui étaient vendus aux étudiants en médecine. La police en avait interdit l'entrée pendant la nuit, mais les habitants des immeubles bordant le cimetière faisaient payer un droit d'entrée aux contrevenants qui passaient ainsi de la rue au cimetière (jusqu'à ce que les issues sur le cimetière soient bouchées). Les victimes de l'épidémie de choléra de 1832 y ont également été enterrées très profondément. Six cercueils étaient entassés les uns sur les autres sur une grande longueur.

Nous allons ensuite sur la place de la mairie où avaient lieu des exécutions publiques particulièrement atroces. Les condamnés étaient pendus de telle façon qu'ils mettaient plus d'une demi-heure à mourir dans de grandes souffrances.

C'était pour l'exemple.

Vendredi 28 avril Journée libre à St Andrews. Nos amis écossais restent à Carnoustie car ils préparent l'anniversaire de ce soir. Great Scot, quel anniversaire ! Contribution des Français : 25 + 1 pour chanter 25 ans en 25 secondes. Nos présidents étant peu bavards - thanks God - nous avons eu tout loisir de profiter à fond de nos amis, de la musique des « Traditionals », du fabuleux buffet de Kirsty McDonald, de la danse, des effluves du chocolat Colas, du succulent gâteau, des innombrables lots de la « raffle » , le tout arrosé - of course - de pintes, demi-pintes et autres innocents breuvages.

Résumé des impressions : GREAT !

SOMMAIRE

- St Andrew à Bézu
- Marché européen St Germain
- Randonnée-barbecue au Buat
- La soirée cinéma
- Le scotch
- Les incontournables du jumelage Marylou - St Andrew à Aulnay Marché de Noël - Danses écossaises et remise du Quaich
- Le voyage en Ecosse
- La soirée anniversaire Carnoustie

Recette du Guignolet

Pour 1 litre de vin (côte du Rhône) 55 feuilles de merisier (cerisier sauvage) à cueillir de préférence au printemps, voire avant la fin des cerises, 34 morceaux de sucre (200gr), 1/2 verre d'alcool à 90° ou le double en alcool de fruit que l'on trouve en grande surface. Mettre le tout à macérer dans un bocal pendant 6 mois. Filtrer et mettre en bouteille. Dégustez

AGENDA 2016-2017

24 septembre : marche Marylou
7/8 octobre : expo photos Ecosse
10/17 octobre: séjour des écossais 14/10 à Maule et Aulnay
18 novembre : St Andrew Bézu
23 novembre : soirée cinéma
25 novembre : St Andrew Aulnay
2/3 décembre : Marché Noël à Maule
9/10 décembre : Marché de Noël à Aulnay
2 février 2018 : AGO

Comité de Jumelage de Maule et de la Vallée de la Mauldre

Siège social : Mairie de Maule 78580 – Association loi 1901

Renseignements au 01 30 90 65 63 cjmvm.secretariat@wanadoo.fr

Ont contribué à ce 58e TwinFlash

Crédit articles, photos et relecture

Michaële de Brito, Michèle Colin, Michel Contet, Odette Cosyns, Nathalie Dinet, Annick Jan, Gérard Le Coustumer, Dominique Le Flahec , Christian Mottet, Thérèse Pannetier, M. Pech, Jean-Louis Pichon, Sylvie Rossini, Patrice Rouhault, Claude Saleilles, Françoise Svensson.

Conception, réalisation et mise en page : M. Colin, F. Svensson

Retrouvez-nous sur le web! http://cjmvm.free.fr